

| نام و نام خانوادگی: |            | باسمه تعالی<br>وزارت آموزش و پرورش |  | نام درس        | عربی<br>پایه هشتم | محل مهر<br>آموزشگاه |
|---------------------|------------|------------------------------------|--|----------------|-------------------|---------------------|
| نام پدر:            |            |                                    |  | تاریخ امتحان   | ۱۴۰۲/۰۳/۰۸        |                     |
| پایه:               | شعبه کلاس: | تعداد صفحه: ۲                      |  | تعداد سوال: ۱۸ |                   |                     |
| شماره صندلی:        | رشته:      | زمان شروع:                         |  | وقت: ۶۰ دقیقه  |                   |                     |

نام و نام خانوادگی دبیر: .....  
نمره نهایی (کتبی و شفاهی) با عدد و حروف: .....

#### مهارت واژه شناسی ۱/۵ نمره

|   |                                                                                                                                                                             |      |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ۱ | مفرد کلمه مقابل را بنویسید.<br>رَسَائِل: نامه ها (.....: نامه)                                                                                                              | ۰/۲۵ |
| ۲ | فقط معنی کلمات مشخص شده را داخل پرانتز بنویسید.<br>(الف) هَلِ الصَّيْدَلِيَّةُ بَعِيدٌ مِنَ الْمُسْتَشْفَى؟ نعم (.....) (ب) طَلَبُ الْمُسَاعَدَةِ مِنْ اقْرَبَائِهِ (.....) | ۰/۵  |
| ۳ | کلمه ناهماهنگ را در ردیف مقابل مشخص کنید. Ⓒ<br>شعرن □ لاعبون □ فاعلین □ مدرسات □                                                                                            | ۰/۲۵ |
| ۴ | کلمات متضاد و مترادف را روبروی هم بنویسید.<br>(سعر - قادم - قیمت - ماضی)<br>متضاد: ..... ≠ ..... مترادف: ..... = .....                                                      | ۰/۵  |

#### مهارت ترجمه ۴/۵ نمره

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ۵ | ترجمه صحیح عبارات زیر را با علامت X مشخص کنید.<br>(الف) تَخْرُجُ الْعَصْفُورَةُ مِنْ عَشَّهَا. (۱) گنجشک را از لانه اش خارج می کند (۲) گنجشک از لانه اش خارج می شود ○<br>(ب) وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ. (۱) خدا می داند و شما نمی دانید. ○ (۲) خدا می داند و شما عمل نمی کنید. ○                            | ۰/۵ |
| ۶ | ترجمه ناقص هر جمله را کامل کنید.<br>(الف) «عندما يعتمد الإنسان على نفسه يقدر على كل شيء»: هنگامی که انسان ..... بر خودش ..... برهر چیز.<br>(ب) أَلْعُلَمَاءُ مُصَابِيحُ الْأَرْضِ. دانشمندان ..... ؛ ..... هستند.                                                                                                               | ۱   |
| ۷ | عبارات عربی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.<br>(الف) الْإِيرَانِيُّونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا (.....)<br>(ب) أَكْتُبُ فِي الوَصْفَةِ الْحُبُوبَ الْمُسَكَّنَةَ. (.....)<br>(ج) عَلَيَّ بِالتَّفَكُّرِ سَانِجِح. (.....)<br>(د) الرِّجَالُ يَجْمَعُونَ الحَطَبَ وَالجَارَاتُ يَجْلِسْنَ الطَّعَامَ. (.....) | ۳   |

#### مهارت درک و فهم ۲ نمره

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ۸ | بر اساس واقعیت برای جاهای خالی گزینه مناسب را انتخاب کنید.<br>(الف) السَّاعَةُ قَبْلَ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ السَّادِسَةُ □ الرَّابِعَةُ □<br>(ب) وَسِيلَةٌ لِحِفْظِ نَظَافَةِ الْأَسْنَانِ الْمِنْشَفَةُ □ فُرْشَاءُ □<br>(ج) يَوْمَ السَّادِسِ فِي الْأُسْبُوعِ الْخَمِيسُ □ الْجُمُعَةُ □<br>(د) الْفَصْلُ الرَّابِعُ فِي السَّنَةِ الرَّبِيعُ □ الشِّتَاءُ □                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 |
| ۹ | متن زیر را با دقت بخوانید و سپس به سؤالات آن پاسخ کوتاه دهید.<br>«السَّيِّدُ مُحَمَّدٌ رَحِيمٌ مُؤَظَّفٌ فِي إِدَارَةِ تَعْلِيمٍ وَتَرْبِيَةٍ إِصْفَهَانِ، هُوَ مُعَلِّمٌ فِي قَرْيَةِ أَحْمَدَآبَادٍ وَاسْمُ وَلَدِهِ سَامَانٌ. سَامَانٌ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ وَطَالِبٌ نَاجِحٌ فِي الصَّفِّ ثَامِنٍ. يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ فِي سَاعَةِ سَابِعَةٍ صَبَاحًا وَيَأْتِي مَعَ أَبِيهِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ.»<br>(الف) هَلْ سَامَانٌ مُؤَظَّفٌ؟ .....<br>(ب) مَا هِيَ مِهْنَةُ وَالِدِ سَامَانٍ؟ .....<br>(ج) مَتَى يَخْرُجُ سَامَانٌ مِنْ بَيْتِهِ؟ .....<br>(د) أَيْنَ يَعْمَلُ وَالِدُ سَامَانٍ؟ ..... | 1 |

ادامه سؤالات در صفحه بعد

## مهارت مکالمه ۱ نمره

|    |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                      |     |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ۱۰ | با توجه به تصاویر به سؤالات پاسخ کوتاه دهید.<br>(الف) من لوازم السفر؟<br>.....<br>(ب) كم عَدَدُ لاعِبُونِ في كره القدم؟<br>..... |   | ۰/۵ |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|    |                                                                                                               |  |     |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|
| ۱۱ | به سؤالات زیر در یک یا دو کلمه پاسخ دهید.<br>(الف) متى ترجعين الى البيت؟ .....<br>(ب) كم شهرا في السنه؟ ..... |  | ۰/۵ |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|

## مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۶ نمره

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ۱۲ | هر یک از فعل های داده شده را بر اساس زمان جمله در جای خالی مناسب بنویسید. (یک فعل اضافی است)<br>سَيَكْتُبْنَ   تَعْرِفُ   تَفْحَصِينَ   طَرَقْتُمْ   يَكْتُبُونَ<br>(الف) الطَّالِبَاتُ ..... دُرُوسَهُنَّ فِي يَوْمِ الْقَادِمِ.<br>(ب) أَنْتُمْ ..... الْبَابَ قَبْلَ دَقَائِقٍ.<br>(ج) هَلْ أَنْتِ ..... الْمَرْضَى؟ نَعَمْ<br>(د) هَلْ الْآنَ ..... صَوْتُ جَدِّكَ؟ | ۱ |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ۱۳ | با توجه به هر الگو، ترجمه کنید.<br>(الف) أَنْتُمْ خَرَجْتُمْ: شما خارج شدید<br>(ب) هُوَ ذَهَبَ: او رفت<br>(ج) أَنْتَنَ جَلَسْتَنَ: شما نشستید<br>(د) هُمْ نَصَرُوا: آن ها یاری کردند<br>.....<br>أَنْتُمْ تَخْرُجَانِ: .....<br>هو لَا يَذْهَبُ: .....<br>أَنْتَنَ تَجْلِسْنَ: .....<br>هُمْ يَنْصُرُونَ: ..... | ۱ |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|    |                                                                                                                                                                                                                                                      |   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ۱۴ | با توجه به عبارت زیر، موارد خواسته شده را بنویسید.<br>«أَيُّهَا الرَّجَالُ: بِمَ تَذْهَبُونَ إِلَى السَّفَرِ؟ سَوْفَ نَذْهَبُ بِالسَّيَّارَةِ»<br>(الف) جمع مكَسَّر: .....<br>(ب) کلمه پرسشی: .....<br>(ج) فعل مستقبل: .....<br>(د) فعل مضارع: ..... | ۱ |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ۱۵ | برای جاهای خالی فعل مضارع مناسب را علامت بزنید.<br>(الف) هِيَ ..... إِلَى السَّوْقِ.<br>(ب) يَا أَخِي هَلْ ..... دَرَسَكَ؟<br>(ج) نَحْنُ ..... الْجَبَلِ الْمَرْتَفِعِ.<br>(د) أَنْتُمْ ..... وَاجِبَاتِكُمْ.<br>تَذْهَبُ <input type="checkbox"/> تَذْهَبِينَ <input type="checkbox"/><br>يَقْرَأُ <input type="checkbox"/> تَقْرَأُ <input type="checkbox"/><br>تَصْعَدُ <input type="checkbox"/> نَصْعَدُ <input type="checkbox"/><br>تَكْتُبَانِ <input type="checkbox"/> تَكْتُبُونَ <input type="checkbox"/> | ۱ |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|    |                                                                                                                                                                                                                                             |   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| ۱۶ | فقط فعل های مشخص شده را ترجمه کنید.<br>(الف) « مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ »<br>(ب) الْمُمْرَضَةُ تَفْحَصُ الْمَرِيضَاتِ.<br>(ج) زَمِيلَاتِي سَوْفَ يَنْجَحْنَ فِي الْإِمْتِحَانِ.<br>.....<br>.....<br>.....<br>..... | ۱ |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|    |                                                                                                                                                                                                 |     |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ۱۷ | با توجه به کلمات زیر در جاهای خالی اسم اشاره مناسب بنویسید. (دو مورد اضافه است)<br>[هَذَانِ - هَاتَانِ - هَؤُلَاءِ - تِلْكَ]<br>(الف) ..... بَيْتَانِ.<br>(ب) ..... الْمُجَاهِدُونَ، وَاقِفُونَ | ۰/۵ |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|    |                                                                                                                                                                               |     |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ۱۸ | هر یک از کلمات داده شده را در جای مشخص شده بنویسید. (دو کلمه اضافی است).<br>مَرَأَتَانِ / إِحْسَانٍ / شَجَرَاتٍ / وَاقِفُونَ<br>(الف) جمع مذکر: .....<br>(ب) مثنی مونث: ..... | ۰/۵ |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

| <div>به نام خدا</div> <div>راهنمای تصحیح عربی هشتم</div> <div>نوبت دوم - خردادماه</div> <div>نام دبیر:</div> <div>دبیرستان:</div> <div>تاریخ آزمون: ۱۴۰۲/۰۳/۰۳</div>                                                                                                                                                                   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <div>۱</div> <div>مفرد کلمه مقابل را بنویسید. رساله ۰/۲۵ نمره</div>                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <div>۲</div> <div>فقط منزهت مشخص شده را داخل پرانتز بنویسید. هر مورد صحیح ۰/۲۵ نمره</div> <div>(الف) داروخانه ب) گناهگاه</div>                                                                                                                                                                                                         |  |
| <div>۳</div> <div>کلمه نامناسب را مشخص کنید. قافیه ۰/۲۵ نمره</div>                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <div>۴</div> <div>کلمت متضاد و مترادف را در جدول بنویسید. هر مورد صحیح ۰/۲۵ نمره</div> <div>متضاد: حرم، فرج مترادف: بنام، حقیقه</div>                                                                                                                                                                                                  |  |
| <div>۵</div> <div>ترجمه صحیح عبارت زیر را با علامت × مشخص کنید. هر مورد صحیح ۰/۲۵ نمره</div> <div>(الف) گنجشک از لانه لاش خارج میشود ب) و خلاصه مراد و شما نمردند</div>                                                                                                                                                                |  |
| <div>۶</div> <div>ترجمه ناقص هر جمله را کامل کنید. هر مورد صحیح ۰/۲۵ نمره</div> <div>(الف) یازده - دیم ب) چرخ ما - زمین</div>                                                                                                                                                                                                          |  |
| <div>۷</div> <div>عبارت عربی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید</div> <div>هر ترجمه کامل صحیح ۰/۲۵ نمره در صورت ترجمه ناقص هر کلمه دارای ارزش معنایی ۰/۲۵</div> <div>(الف) از آنرا به زبان عربی بسیار خدمت کردند ب) در نسخه قرص های مسکن من نویسم</div> <div>(ج) مومنم در زندگن راست مرگویند د) مادر بر مر کرد و از جوجه بایش مربرد</div> |  |
| <div>۸</div> <div>برای اسواقیت برای جای خالی گزینه مناسب را انتخاب کنید. هر مورد صحیح ۰/۲۵ نمره</div> <div>(الف) (الرابعة ب) فرشته ج) الخمس د) التاء</div>                                                                                                                                                                             |  |
| <div>۹</div> <div>متن زیر را با دقت بخوانید و پس به سوالات که پانچ کوتاه دهید. هر مورد صحیح ۰/۲۵ نمره</div>                                                                                                                                                                                                                            |  |

|    |                                                                                                                                                          |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | الف) لادب) معلم (موظف) ج) فرساخته سابعده صباحا د) فرار اذاعة تعليم و تربوية لصفها، (فرقية احمد آباد)                                                     |
| ۱۰ | با توجه به تصاویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) حافله ب) خسته                                                              |
| ۱۱ | به سوالات زیر در یک یا دو کلمه پاسخ دهید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) انا بنجر (الحمله) ب) محل زندگی دانش آموز (نام کشور، استان، شهر یا روستا و...) |
| ۱۲ | هر یک از فعل های داده شده را بر اساس نامه جمله در جای خالی مناسب بنویسید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) سکتبتم ب) طرقتم ج) تفتحصنت د) تعرفت           |
| ۱۳ | با توجه به نمونه ترجمه کنید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) شما خارج مرز شوید ب) او نمرود ج) ایشتم جلستتم شما مرستید د) اسمایاری مرکند                 |
| ۱۴ | با توجه به عبارت زیر، مولد خواسته شده را بنویسید و هر کلام را در مقابل اسم بنویسید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) (الرجال ب) بم ج) سوف تدبب د) تدببم  |
| ۱۵ | برای جاهای خالی فعل مناسب را علامت بزنید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) تدبب ب) تقرل ج) نصد د) تکتبم                                                  |
| ۱۶ | فقط فعل های مشخص شده را ترجمه کنید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) تم کردند ب) معاینه کردند ج) موفق (روز) خواهند شد د) خردی                            |
| ۱۷ | با توجه به کلمات زیر در جاهای خالی اسم اشاره مناسب بنویسید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره<br>الف) هنلا ب) هولا                                                |
| ۱۸ | هر یک از کلمات داده شده را در جای مشخص شده بنویسید<br>هر مورد صحیح ۲۵/۰ نمره                                                                             |

| بارم بندی عربی هشتم ارائه شده از طرف مولفین کتب عربی دفتر تالیف وزارت آموزش و پرورش |        |       |       |        |           |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|-------|--------|-----------|----------------|
| مهارت                                                                               | واژگان | ترجمه | قواعد | مکالمه | درک و فهم | جمع نمرات کتبی |
| بارم                                                                                | ۱/۵    | ۴/۵   | ۶     | /      | ۲         | ۱۵             |